



Distr.: General
24 October 2016
Chinese
Original: English

第七十一届会议

第五委员会

议程项目 115(e)

任命各附属机构成员以补空缺，
并作出其他任命

任命独立审计咨询委员会成员

秘书长的说明

1. 秘书长在 2016 年 3 月 10 日 [A/71/105](#) 号文件中表示，大会本届会议需要作出三项任命，以填补独立审计委员会成员出现的空缺，从 2017 年 1 月 1 日起任期三年。¹ 在任命的三名成员中，任何两人不得为同一国家的国民，并应考虑公平地域代表性以及个人资格和经验。
2. 以下人员由其各自政府提名为出任或连任独立审计咨询委员会成员的候选人：²
 - 帕特里夏·阿里亚加达·比略塔女士(智利)
 - 纳塔利娅·博恰罗娃女士(俄罗斯联邦)
3. 候选人的简历载于本说明附件。

¹ 成员任期三年，可连选连任一次，任期亦为三年。

² 2017 年 1 月 1 日出缺的另一个成员位置的选举工作将推迟进行。



附件

简历*

[原件：西班牙文]

帕特里夏·阿里亚加达·比略塔 (Patricia Arriagada Villouta) 女士
(智利)

概要

获得智利大学法律学位，曾在共和国主计长办公室以及国际组织任职，在行政学、审计、特别调查和情报、项目及组织管理方面，表现出了丰富经验。

主要工作经历

1974 年到共和国主计长办公室工作，直至 2016 年。

1974 至 2002 年

登记和记录司(现政府行政人事司)

该司负责所有政府人事事项(不包括市政人员)。她担任调查检察官，后任给该司委员会主任、技术顾问、情报协调员和法律处处长。在担任这些职务期间，她主持启动了政府行政人事信息和监督系统；采用该系统，是通过信息技术，对涉及受共和国主计长办公室监督的政府行政人员的行政法规进行法律监督。

她负责把卡片上的资料转到第一代电脑系统中，与各组公务员协作，执行把有关约 700 000 公务员的数据在很短时间内转移的复杂任务。

2002 至 2006 年

市政司司长

该司具有法律、审计、特别调查和市政人员监督的任务。

她负责该司的结构调整工作，这对于内部管理和与外部有关各方的关系产生了直接影响。她促成不断作出改进，并大力采用信息技术，作为执行机构任务的关键工具。在此方面，她鼓励各市利用协作地点，建设在线信息和协作网络。她还在设立智利电子政务方面发挥了积极作用。

2006 至 2010 年

行政审计司司长

该司在政府行政单位(除市政部门外)执行审计和特别调查。

* 简历未经正式编辑。

她在外部监督层面上，主导实施了审计监督整体系统和主计审计方法；其中涉及利用风险矩阵、战略和业务规划和管理监督模式，这也涵盖了整个审计周期。该系统使得有关方面能够监测审计员的工作，使审计员和管理人员之间能够进行交流，将调查结论的备份实时上传。

该系统的成功在区域最高监督权机构中激发起很大兴趣，它们也想获得此类工具；她积极地，并成功地，协调了将此种工具交付阿根廷、哥伦比亚、巴拉圭、秘鲁和乌拉圭的同类办公室。

2011 至 2016 年 共和国副记长

在这一岗位上，她担任一审财政法院法官，对管理公共资金的公务员在合同外的民事责任作出裁决。此外，她还在主计长离开期间，代行其职务。

自 2008 年以来，同联合国开发计划署协调进行反腐工作。

领导了反腐工作组，将公私部门、学术界和民间社会团体的代表聚集到一起。这些工作组的一大成果在于 2015 年 12 月 15 日举行题为“公共账户参与反腐”的活动；在活动期间，有关人员就公共部门操守规范指导方针定稿和腐败计量指示数作了发言，并且就区域诚信和关于公共服务领域廉政差距的试验研究，举行了讲习班。

在她牵头领导下，公共部门和民间社会团体携手在约 200 个非政府组织中实施捐赠问责制度，称为“整合财务问责框架表”。

她同民间社会组织和私人部门审计员一道，为私人审计公司编制了灾害审计准则。

主要国际职务

2013 至 2016 年 拉丁美洲和加勒比最高审计机构组织执行主任

她在进行一项导致拉丁美洲和加勒比最高审计机构组织重组的研究方面发挥了积极作用。

她实施了一个新的组织管理系统，在国际上得到同行和援助组织的公认。

2014 至 2015 年 拉丁美洲协调性别审计，项目领导人

倡导了支持和跟进千年发展目标实施工作的项目，特别着重于性别问题。

2012 至 2016 年

审计监督整体系统转让协定总协调员

对共和国主计长办公室向阿根廷、哥伦比亚、巴拉圭、贝鲁和乌拉圭同行提供审计监督整体系统所依据的协定进行了监督

审查最高审计机构国际标准 30 (道德规则) 5520 (监督救灾援助) 和 9250 政务 (财务问责整体框架) 标准的协调员

监督最高审计机构国际标准的审查，并酌情加以修正和采纳；这些标准影响到最高监督机构的工作。

欧洲援助拉美社会方案二期 (EUROsociAL II)——拉丁美洲和加勒比最高审计机构组织项目协调员

成功地对该项目进行了协调，以改善机构间反腐协调机制，在关于开展机构间协调以打击与腐败有关的经济和财务犯罪的欧洲援助拉美社会方案二期项目框架内，设立了拉丁美洲机构团体网络

反腐公约问题专家

作为专家，在《美洲国家反腐败公约》和《联合国反腐败公约》的框架内，参加了在多米尼各、厄瓜多尔和委内瑞拉进行的评价。

2013 至 2016 年

独立审计咨询委员会成员

担任独立审计咨询委员会成员。

该委员会负责就审计和其他监督职能的范围、结果和效力，并就旨在增加和便利联合国各监督机构间的合作，向大会提出咨询。2015 年任副主席。

2015 至 2021 年

国际反腐败学院理事会理事

作为本区域代表，因为具有反腐工作经验，当选为国际反腐败学院理事。

2016 至 2019 年

国际公共部门会计准则 (国际会计准则) 委员会协商咨询小组成员

该小组向国际公共部门会计准则委员会提供咨询。

纳塔利娅·博恰罗娃(Natalia Bocharova) (俄罗斯联邦)**学历:**

- 1997-2000 年——俄罗斯经济发展部所属俄罗斯外贸学院，经济学家，掌握一门外语
- 1991-1997 年——库尔斯克国立大学，律师

工作经历:

- 2014 年——独立审计咨询委员会成员
- 2013 年——俄罗斯联邦审计院，部门主任
- 2013 年——莫斯科城市资产管理局(在加入土地资源局莫斯科资产管理部后)，第一副局长
- 2011-2013 年——莫斯科资产管理局，局长
- 2010-2011 年——莫斯科资产管理局，第一副局长
- 2005-2010 年——联邦国家资产管理局，不动产管理局副局长，土地机构工作组委员会主任，动产和不动产局局长，财务、公共实体拨款、联邦机关和组织主任
- 2001-2005 年——“联邦莫斯科市资产管理局”——俄罗斯联邦资产关系部土地局，资产和土地所有权司司长，登记和土地管理主任，土地关系主任
- 2000-2001 年——俄罗斯联邦资产关系部，不动产顾问，法律和方法局顾问
- 1999-2000 年——莫斯科联邦不动产土地管理局，俄罗斯国家资产部，工作分配首席专家
- 1999 年——莫斯科土地委员会国家监察局，行政和法律部首席专家
- 1993-1999 年——私营商业组织律师(为组织、公司业务财务分析、外包工作优化、咨询、减税，国内国际贸易、资产管理提供法律援助)

语言：英语、德语。

出生日期：1974 年 11 月 21 日。